



10.5.2017

STANOVISKO

Výboru pre kultúru a vzdelávanie

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronickej komunikácie (prepracované znenie) (COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Curzio Maltese

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

I. Úvodné poznámky

septembra 2016 Komisia v rámci svojej stratégie pre digitálny jednotný trh prijala prepracovaný návrh nového európskeho kódexu elektronickej komunikácie. Návrh reviduje existujúci právny rámec pre telekomunikácie zmenou štyroch smerníc: rámcovej smernice a smerníc o povolení, prístupe a univerzálnych službách.

Kódex je navrhnutý tak, aby zohľadnil významné zmeny na trhoch, v spotrebiteľských trendoch a technológiách od roku 2009, keď bol rámec zmenený naposledy.

V tejto súvislosti návrh Komisie zahŕňa opatrenia na stimuláciu investícií a zamestnanosti v Únii v odvetví sietí s veľmi vysokou kapacitou, nové pravidlá rozdeľovania frekvenčného spektra pre mobilné a 5G pripojenie, ako aj zmeny v riadení, správe frekvenčného spektra, režime univerzálnej služby, službách a pravidlách ochrany koncového užívateľa, číslovaní a núdzovej komunikácii.

Prepracovaný návrh sa zaoberá širokou škálou otázok, ktorých cieľom je priniesť európskym spotrebiteľom väčší výber produktov za nižšie ceny a dodávku inovatívnych a vysokokvalitných služieb.

II. Stanovisko spravodajcu výboru požiadaneho o stanovisko

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko víta cieľ návrhu, ktorým je zjednodušenie a objasnenie súčasného právneho rámca pre elektronickej komunikácie. Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko by však chcel riešiť osobitné problémy, ako sú pluralita médií a kultúrna rozmanitosť, aspekty týkajúce sa prístupnosti pre užívateľov so zdravotným postihnutím, pluralita informácií, ochrana koncových užívateľov, prístup k rozhlasu a lepší prístup v odľahlých regiónoch, a preto predkladá niekoľko návrhov.

Hlavné dva body návrhu stanoviska sú:

i) Všeobecné ciele (článok 3)

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko považuje za nevyhnutné, aby vnútroštátne regulačné orgány a iné príslušné orgány v rámci svojich kompetencií prispievali k zabezpečeniu vykonávania politík zameraných na podporu kultúrnej a jazykovej rozmanitosti, ako aj plurality médií. V tejto súvislosti spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko navrhuje nahradiť „môžu“ slovom „musia“, aby sa tento cieľ stal zákonnou povinnosťou.

ii) Právomoc a zodpovednosť národných regulačných orgánov za prístup a prepojenie (článok 59)

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko navrhuje zahrnúť pluralitu médií do zoznamu

cieľov politiky, ktoré by národné regulačné orgány mali sledovať pri ukladaní povinností týkajúcich sa prístupu. Z právneho hľadiska je to v súlade s cieľom uvedeným v článku 3 ods. 1.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby mali občania Únie univerzálny prístup k širokej škále informácií a vysokokvalitnému obsahu s verejnou hodnotou v záujme plurality médií a kultúrnej rozmanitosti, pričom zohľadnia rýchly vývoj systémov distribúcie a obchodných modelov, ktoré v súčasnosti ovplyvňujú mediálny sektor.

Odôvodnenie

Toto nové odôvodnenie je potrebné na posilnenie jedného z hlavných účelov tohto prepracovaného znenia, ktorým je zabezpečiť, aby sa touto smernicou mohli primerane chrániť pluralita médií a kultúrna rozmanitosť vzhľadom na zmeny, ktoré prebiehajú v mediálnom sektore. Toto doplnenie je nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8) Táto smernica nemá vplyv na uplatňovanie ustanovení pre rádiové zariadenia smernice 2014/53/EÚ, ale vzťahuje sa na spotrebiteľské zariadenia používané pre digitálnu televíziu.

(8) Táto smernica nemá vplyv na uplatňovanie ustanovení pre rádiové zariadenia smernice 2014/53/EÚ, ale vzťahuje sa na spotrebiteľské zariadenia používané pre **rozhlas a** digitálnu televíziu.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie vnútornej logiky a súdržnosti textu. Je dôležité, aby regulačné orgány podporovali prevádzkovateľov sietí a výrobcov koncových zariadení, aby spolupracovali v záujme uľahčenia prístupu užívateľov so zdravotným postihnutím k elektronickým komunikačným službám vrátane rozhlasových služieb.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) V záujme toho, aby sa národným regulačným orgánom umožnilo splniť ciele stanovené v tejto smernici, najmä v súvislosti s interoperabilitou koniec-koniec, rozsah pôsobnosti smernice by sa mal vzťahovať na niektoré aspekty rádiových zariadení, ako sú vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/ES²², a spotrebiteľské digitálne televízne zariadenia, aby sa uľahčil prístup užívateľom so zdravotným postihnutím. Pre regulačné orgány je dôležité podporovať vzájomnú spoluprácu **operátorov** siete a výrobcov zariadení, a to s cieľom uľahčiť **používateľom** so zdravotným postihnutím prístup k elektronickým komunikačným službám. Nevýhradné používanie frekvenčného spektra na samopoužívanie rádiového koncového vybavenia, by, i keď nesúvisí s hospodárskou činnosťou, malo byť predmetom tejto smernice, aby sa zaručil koordinovaný prístup vzhľadom na režim, ktorý daný regulačný orgán používa.

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES

Pozmeňujúci návrh

(9) V záujme toho, aby sa národným regulačným orgánom umožnilo splniť ciele stanovené v tejto smernici, najmä v súvislosti s interoperabilitou koniec-koniec, rozsah pôsobnosti smernice by sa mal vzťahovať na niektoré aspekty rádiových zariadení, ako sú vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/ES²², a spotrebiteľské digitálne televízne zariadenia, aby sa uľahčil prístup užívateľom so zdravotným postihnutím. Pre regulačné orgány je dôležité podporovať vzájomnú spoluprácu **prevádzkovateľov** siete a výrobcov zariadení, a to s cieľom uľahčiť **užívateľom** so zdravotným postihnutím prístup k elektronickým komunikačným službám. Nevýhradné používanie frekvenčného spektra na samopoužívanie rádiového koncového vybavenia, by, i keď nesúvisí s hospodárskou činnosťou, malo byť predmetom tejto smernice, aby sa zaručil koordinovaný prístup vzhľadom na režim, ktorý daný regulačný orgán používa.

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Požiadavky týkajúce sa schopností elektronických komunikačných sietí sa neustále zvyšujú. Pokým v minulosti sa dôraz kládol hlavne na zvyšovanie celkovej aj individuálnej dostupnosti širokopásmového pripojenia, v súčasnosti sú čoraz dôležitejšie iné parametre ako oneskorenie, dostupnosť a spoľahlivosť. Súčasná odpoveď na túto požiadavku je priviesť optické vlákna bližšie k **používateľovi** a budúce „siete s veľmi vysokou kapacitou“ si budú vyžadovať výkonnostné parametre, ktoré sú ekvivalentné **tomu, čo môže sieť založená na prvkoch optických vlákien** aspoň po distribučný bod v mieste obsluhy **poskytnúť**. To v prípade pevného pripojenia zodpovedá výkonnosti siete, ktorá je rovnocenná s tým, čo možno dosiahnuť montážou optických vlákien do viacbytovej budovy, považovanej za obslužné miesto, a v prípade mobilného pripojenia k výkonnosti siete podobnej s tým, ktoré možno dosiahnuť na základe montáže optických vlákien až po základnú stanicu, považovanú za obslužné miesto. Rozdiely v skúsenostiach koncových **používateľov** spôsobené odlišnými vlastnosťami média, pomocou ktorého sa sieť spája s koncovým bodom siete, by sa nemali zohľadňovať s cieľom stanoviť, či by sa bezdrôtová sieť mohla považovať za takú, ktorá poskytuje podobnú výkonnosť siete. V súlade s princípom technologickej neutrality by sa nemali iné technológie a prenosové média vylúčiť v prípadoch, keď sa porovnávajú s týmto základným scenárom z hľadiska svojich schopností.

Pozmeňujúci návrh

(13) Požiadavky týkajúce sa schopností elektronických komunikačných sietí sa neustále zvyšujú. Pokým v minulosti sa dôraz kládol hlavne na zvyšovanie celkovej aj individuálnej dostupnosti širokopásmového pripojenia, v súčasnosti sú čoraz dôležitejšie iné parametre ako oneskorenie, dostupnosť a spoľahlivosť. Súčasná odpoveď na túto požiadavku je priviesť optické vlákna bližšie k **užívateľovi** a budúce „siete s veľmi vysokou kapacitou“ si budú vyžadovať výkonnostné parametre, ktoré sú ekvivalentné **parametrom, ktoré môže poskytnúť optická sieť** aspoň po distribučný bod v mieste obsluhy, **ako napríklad optický kábel do domácich sietí**. To v prípade pevného pripojenia zodpovedá výkonnosti siete, ktorá je rovnocenná s tým, čo možno dosiahnuť montážou optických vlákien do viacbytovej budovy, považovanej za obslužné miesto, a v prípade mobilného pripojenia k výkonnosti siete podobnej s tým, ktoré možno dosiahnuť na základe montáže optických vlákien až po základnú stanicu, považovanú za obslužné miesto. Rozdiely v skúsenostiach koncových **užívateľov** spôsobené odlišnými vlastnosťami média, pomocou ktorého sa sieť spája s koncovým bodom siete, by sa nemali zohľadňovať s cieľom stanoviť, či by sa bezdrôtová sieť mohla považovať za takú, ktorá poskytuje podobnú výkonnosť siete. V súlade s princípom technologickej neutrality by sa nemali iné technológie a prenosové média vylúčiť v prípadoch, keď sa porovnávajú s týmto základným

Zavedenie „sietí s veľmi vysokou kapacitou“ ďalej zvýši schopnosti sietí a otvorí cestu pre zavedenie budúcich generácií mobilných sietí založených na posilnených vzduchových rozhraniach a zhustenej sieťovej architektúre.

scenárom z hľadiska svojich schopností. Zavedenie „sietí s veľmi vysokou kapacitou“ ďalej zvýši schopnosti sietí a otvorí cestu pre zavedenie budúcich generácií mobilných sietí založených na posilnených vzduchových rozhraniach a zhustenej sieťovej architektúre.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Národné regulačné a iné príslušné orgány by mali mať harmonizovanú sústavu cieľov a princípov, o ktoré opierajú svoju prácu, a v prípade potreby by mali pri vykonávaní svojich úloh podľa tohto regulačného rámca koordinovať svoje opatrenia s regulačnými orgánmi v iných členských štátoch a s BEREC.

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Odôvodnenie

Cieľom tohto prepracovania je zjednodušiť a aktualizovať súčasný právny rámec. Vzhľadom na to, že presadzovanie plurality médií a kultúrnej rozmanitosti je neoddeliteľnou súčasťou tohto právneho rámca, toto doplnenie je potrebné s cieľom zabezpečiť, aby sa koordinácia medzi národnými orgánmi uskutočňovala na regulačnej úrovni. Toto doplnenie je preto nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Činnosti príslušných orgánov ustanovených podľa tejto smernice prispievajú k naplneniu širších politík v oblastiach kultúry, zamestnanosti, životného prostredia, sociálnej súdržnosti a plánovania rozvoja krajiny a miest.

Pozmeňujúci návrh

(22) Činnosti príslušných orgánov ustanovených podľa tejto smernice prispievajú k naplneniu širších politík v oblastiach kultúry **a kultúrnej rozmanitosti, plurality médií**, zamestnanosti, životného prostredia,

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zosúladenie textu s cieľmi uvedenými v článku 3. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) S cieľom pretransformovať politické ciele stratégie pre jednotný digitálny trh do regulačných podmienok by rámec mal, okrem existujúcich troch hlavných cieľov, ktoré spočívajú v podpore hospodárskej súťaže, vnútorného trhu a záujmov koncových používateľov, presadzovať cieľ dodatočného pripojenia, vyjadrený pomocou výsledkov: rozsiahly prístup a využívanie pevného a mobilného pripojenia s veľmi vysokou kapacitou pre všetkých občanov a podniky Únie na základe primeranej ceny a výberu, ktorý umožnila účinná a spravodlivá hospodárska súťaž, efektívne investície a otvorená inovácia, účinné využívanie frekvenčného spektra, spoločné pravidlá a predvídateľné regulačné prístupy v rámci vnútorného trhu a potrebné pravidlá platné pre konkrétne odvetvia na zabezpečenie záujmov občanov. Pre členské štáty, národné regulačné orgány a iné príslušné orgány a zainteresované strany, sa cieľ pripojenia premieta na jednej strane do snahy o siete s najvyššou kapacitou a služby hospodársky udržateľné v danej oblasti, a na druhej strane do snahy o presadzovanie územnej súdržnosti, v zmysle konvergencie v kapacite dostupnej v rozličných oblastiach.

Pozmeňujúci návrh

(23) S cieľom pretransformovať politické ciele stratégie pre jednotný digitálny trh do regulačných podmienok by rámec mal, okrem existujúcich troch hlavných cieľov, ktoré spočívajú v podpore **udržateľnej** hospodárskej súťaže, vnútorného trhu a záujmov koncových užívateľov, presadzovať cieľ dodatočného pripojenia, vyjadrený pomocou výsledkov: rozsiahly prístup a využívanie pevného a mobilného pripojenia s veľmi vysokou kapacitou pre všetkých občanov a podniky Únie na základe primeranej ceny a výberu, ktorý umožnila účinná a spravodlivá hospodárska súťaž, efektívne investície a otvorená inovácia, účinné využívanie frekvenčného spektra, spoločné pravidlá a predvídateľné regulačné prístupy v rámci vnútorného trhu a potrebné pravidlá platné pre konkrétne odvetvia na zabezpečenie záujmov občanov, **najmä plurality médií a kultúrnej rozmanitosti**. Pre členské štáty, národné regulačné orgány a iné príslušné orgány a zainteresované strany, sa cieľ pripojenia premieta na jednej strane do snahy o siete s najvyššou kapacitou a služby hospodársky udržateľné v danej oblasti, a na druhej strane do snahy o presadzovanie územnej súdržnosti, v zmysle konvergencie v kapacite dostupnej v rozličných oblastiach.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Účinné investície i hospodárska súťaž by sa mali podporovať spoločne, aby sa zvýšil hospodársky rast, objem inovácií a možnosti výberu pre spotrebiteľov.

Pozmeňujúci návrh

(25) Účinné investície i **udržateľná** hospodárska súťaž by sa mali podporovať spoločne, aby sa zvýšil hospodársky rast, objem inovácií a možnosti výberu pre spotrebiteľov, **a to s cieľom zaručiť prístup spotrebiteľov k službám vysokej kvality za dostupné ceny.**

Odôvodnenie

Pridanie slova „udržateľná“ je potrebné s cieľom zabezpečiť súlad s PN k odôvodneniu 23. Okrem toho je odôvodnené aj ďalšie doplnenie, pretože jedným z hlavných cieľov návrhu je zlepšiť prístup spotrebiteľov k univerzálnym službám, a preto je táto zmena potrebná na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 101

Text predložený Komisiou

(101) Rádiové frekvenčné spektrum je obmedzeným verejným zdrojom s dôležitou verejnou a trhovou hodnotou. Je podstatným vstupom pre elektronické komunikačné siete a služby založené na bezdrôtovom prenášaní signálov a, ako také sa týka takýchto sietí a služieb, malo by byť preto účinne pridelované národnými regulačnými orgánmi podľa harmonizovaných cieľov a princípov riadiacich ich činnosť ako aj objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií, berúc do úvahy demokratické, sociálne, jazykové a kultúrne záujmy vzťahujúce sa **k používaniu** frekvencií. Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom

Pozmeňujúci návrh

(101) Rádiové frekvenčné spektrum je obmedzeným verejným zdrojom s dôležitou verejnou a trhovou hodnotou. **Rádiové frekvenčné spektrum slúži vo verejnom záujme pre široký okruh spoločenských, kultúrnych, sociálnych a hospodárskych cieľov, na prístup verejnosti k informáciám, právo na slobodu prejavu a pluralitu médií.** Je podstatným vstupom pre elektronické komunikačné siete a služby založené na bezdrôtovom prenášaní signálov a, ako také sa týka takýchto sietí a služieb, malo by byť preto účinne pridelované národnými regulačnými orgánmi podľa harmonizovaných cieľov a princípov riadiacich ich činnosť ako aj objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií, berúc do úvahy demokratické,

spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre)³³ vytvára rámec pre harmonizáciu rádiového frekvenčného spektra.

sociálne, jazykové a kultúrne záujmy vzťahujúce sa **na vnútroštátne a regionálne charakteristiky používania** frekvencií. Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre)³³ vytvára rámec pre harmonizáciu rádiového frekvenčného spektra.

³³Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002).

³³Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002).

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zosúladenie textu so zvyšnými článkami. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 102

Text predložený Komisiou

(102) Činnosti politiky v oblasti rádiového frekvenčného spektra v Únie by mali byť bez toho, aby sa dotkli opatrení prijatých na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni, v súlade s právom Únie, aby slúžili cieľom všeobecného záujmu, najmä pokiaľ ide o reguláciu obsahu a audiovizuálnu a mediálnu politiku, a právom členských štátov na organizovanie a využívanie ich rádiového frekvenčného spektra na účely verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a obrany. Keďže využívanie frekvenčného spektra na vojenské a iné vnútroštátne účely verejnej bezpečnosti má vplyv na dostupnosť frekvenčného spektra na vnútornom trhu,

Pozmeňujúci návrh

(102) Činnosti politiky v oblasti rádiového frekvenčného spektra v Únie by mali byť bez toho, aby sa dotkli opatrení prijatých na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni, v súlade s právom Únie, aby slúžili cieľom všeobecného záujmu, najmä pokiaľ ide o reguláciu obsahu a audiovizuálnu a mediálnu politiku, a právom členských štátov na organizovanie a využívanie ich rádiového frekvenčného spektra na účely verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a obrany. Keďže využívanie frekvenčného spektra na vojenské a iné vnútroštátne účely verejnej bezpečnosti má vplyv na dostupnosť frekvenčného spektra na vnútornom trhu,

mala by politika rádiového frekvenčného spektra zohľadňovať všetky odvetvia a aspekty politik Únie a vyvážiť ich príslušné potreby, a zároveň rešpektovať práva *členských štátov*.

mala by politika rádiového frekvenčného spektra zohľadňovať všetky odvetvia a aspekty politik Únie a vyvážiť ich príslušné potreby, a zároveň rešpektovať práva *a právomoci členských štátov v tejto oblasti a kultúrne, audiovizuálne a mediálne politiky* členských štátov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zosúladenie textu so zvyšnými článkami.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 144

Text predložený Komisiou

(144) Samotné pravidlá hospodárskej súťaže nemusia stačiť na zabezpečenie kultúrnej rozmanitosti a plurality médií v oblasti digitálnej televízie. Technologický vývoj a rozvoj trhu vytvárajú potrebu preskúmania povinností poskytovať podmienený prístup za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok na regulačnej báze, buď členskými štátmi na národných trhoch, alebo Komisiou na úrovni Únie, a to najmä preto, aby sa zistilo, či existuje dôvod na rozšírenie povinností na **elektronické programové príručky** (EPG – electronic programme guides) a rozhrania aplikačného programu (API – application program interfaces), v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prístupu pre koncových užívateľov k špecifikovaným službám digitálneho vysielania. Členské štáty môžu špecifikovať služby digitálneho vysielania, ku ktorým musí byť prístup koncových užívateľov zabezpečený právnymi, regulačnými alebo administratívnymi prostriedkami, ktoré považujú za potrebné;

Pozmeňujúci návrh

(144) Samotné pravidlá hospodárskej súťaže nemusia stačiť na zabezpečenie kultúrnej rozmanitosti a plurality médií v oblasti digitálnej televízie. Technologický vývoj a rozvoj trhu vytvárajú potrebu preskúmania povinností poskytovať podmienený prístup za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok na regulačnej báze, buď členskými štátmi na národných trhoch, alebo Komisiou na úrovni Únie, a to najmä preto, aby sa zistilo, či existuje dôvod na rozšírenie povinností na **elektronických programových sprievodcov** (EPG – electronic programme guides) a rozhrania aplikačného programu (API – application program interfaces), v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prístupu pre koncových užívateľov k špecifikovaným službám digitálneho vysielania. Členské štáty môžu špecifikovať služby digitálneho vysielania, ku ktorým musí byť prístup koncových užívateľov zabezpečený právnymi, regulačnými alebo administratívnymi prostriedkami, ktoré považujú za potrebné; **Pojem elektronickí programoví sprievodcovia sa vykladá progresívne a dynamicky s ohľadom na vyvíjajúce sa ponuky zoznamov a navigačné ponuky**

*platforiem, ako aj s ohľadom na vývoj
televíznych a rozhlasových ponúk
hybridnej televízie.*

Odôvodnenie

Pojem elektronického programového sprievodcu musí byť sformulovaný s výhľadom do budúcnosti. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 196

Text predložený Komisiou

(196) Základnou požiadavkou univerzálnej služby je zabezpečiť, aby mali všetci koncoví **používatelia** prístup k cenovo dostupným službám prístupu k internetu a hlasovým komunikačným službám **aspoň v** pevnom mieste. Členské štáty by tiež mali **mať možnosť** zabezpečiť cenovú dostupnosť služieb, ktoré nie sú poskytované **v** pevnom **umiestnení**, ale občanom v pohybe, **ak považujú za** potrebné **zabezpečiť** ich **plnú sociálnu a hospodársku účasť na** spoločnosti. Nemali by byť žiadne obmedzenia z hľadiska technických prostriedkov, ktorými sa spojenie, či už drôtové alebo bezdrôtové, zabezpečuje, ani žiadne obmedzenia z hľadiska kategórií **operátorov**, ktorí poskytujú všetky alebo len časť povinností univerzálnej služby.

Pozmeňujúci návrh

(196) Základnou požiadavkou univerzálnej služby je zabezpečiť, aby mali všetci koncoví **užívatelia** prístup k cenovo dostupným službám prístupu k internetu a hlasovým komunikačným službám **na** pevnom mieste **a prostredníctvom mobilného pripojenia**. Členské štáty by tiež mali zabezpečiť cenovú dostupnosť služieb, ktoré nie sú poskytované **na** pevnom **mieste**, ale občanom v pohybe, **lebo je to** potrebné **na zabezpečenie** ich **plnej sociálnej a hospodárskej účasti v** spoločnosti. Nemali by byť žiadne obmedzenia z hľadiska technických prostriedkov, ktorými sa spojenie, či už drôtové alebo bezdrôtové, zabezpečuje, ani žiadne obmedzenia z hľadiska kategórií **prevádzkovateľov**, ktorí poskytujú všetky alebo len časť povinností univerzálnej služby.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Odôvodnenie 201

Text predložený Komisiou

(201) Nemalo by už byť možné odmietnuť koncovým **používateľom**

Pozmeňujúci návrh

(201) Nemalo by už byť možné odmietnuť koncovým **užívateľom** prístup k

prístup k minimálnemu súboru služieb pripojenia. Právo uzavrieť zmluvu s podnikom by malo znamenať, že koncoví **používatelia**, ktorí môžu čeliť odmietnutiu, najmä tí s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami, by mali mať možnosť uzavrieť zmluvy o poskytovaní cenovo dostupných služieb funkčného prístupu k internetu a **hlasovým komunikačným službám aspoň v pevnom umiestnení** s každým podnikom, ktorý takéto služby v danom mieste poskytuje. S cieľom minimalizovať finančné riziká, ako je nezaplatenie faktúr, by podniky mali mať možnosť poskytovať zmluvu s podmienkami vyžadujúcimi platbu vopred, na základe individuálnych cenovo dostupných predplatených jednotiek.

minimálnemu súboru služieb pripojenia. Právo uzavrieť zmluvu s podnikom by malo znamenať, že koncoví **užívatelia**, ktorí môžu čeliť odmietnutiu, najmä tí s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami, by mali mať možnosť uzavrieť zmluvy o poskytovaní cenovo dostupných služieb funkčného prístupu k internetu a **hlasových komunikačných služieb na pevnom mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia** s každým podnikom, ktorý takéto služby v danom mieste poskytuje. S cieľom minimalizovať finančné riziká, ako je nezaplatenie faktúr, by podniky mali mať možnosť poskytovať zmluvu s podmienkami vyžadujúcimi platbu vopred, na základe individuálnych cenovo dostupných predplatených jednotiek.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice Odôvodnenie 206

Text predložený Komisiou

(206) Členské štáty by mali zaviesť opatrenia na podporu vytvorenia trhu pre cenovo dostupné produkty a služby s prvkami pre koncových **používateľov** so zdravotným postihnutím vrátane **zariadení s asistenčnými technológiami**. To možno okrem iného dosiahnuť odvolaním sa na európske normy, alebo zavedením požiadavky v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady xxx/YYYY/EÚ o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť produktov a služieb³⁸. Členské štáty by podľa vnútroštátnych okolností mali definovať vhodné opatrenia, ktoré poskytujú členským štátom flexibilitu prijať osobitné opatrenia, napríklad ak trh neponúka **dostupné** produkty a služby zahŕňajúce zariadenia pre koncových **používateľov** so

Pozmeňujúci návrh

(206) Členské štáty by mali zaviesť opatrenia na podporu vytvorenia trhu pre cenovo dostupné **a prístupné** produkty a služby s prvkami pre koncových **užívateľov** so zdravotným postihnutím, **keď to je potrebné** vrátane **asistenčných technológií interoperabilných s verejne dostupnými elektronickými komunikačnými zariadeniami a službami**. To možno okrem iného dosiahnuť odvolaním sa na európske normy, alebo zavedením požiadavky v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady xxx/YYYY/EÚ o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť produktov a služieb³⁸. Členské štáty by podľa vnútroštátnych okolností mali definovať vhodné opatrenia, ktoré poskytujú členským štátom flexibilitu prijať osobitné

zdravotným postihnutím za normálnych ekonomických podmienok.

opatrenia, napríklad ak trh neponúka **cenovo dostupné a prístupné** produkty a služby zahŕňajúce zariadenia pre koncových **užívateľov** so zdravotným postihnutím za normálnych ekonomických podmienok.

³⁸ Ú.v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³⁸ Ú.v. EÚ C [...], [...], s. [...].

Odôvodnenie

Tieto pozmeňujúce návrhy sú potrebné na ďalšie zosúladenie textu so zvyšnými pozmeňujúcimi návrhmi, a najmä na objasnenie rozdielu medzi prístupnými bežnými produktmi a asistenčnými technológiami (napr. špeciálne zariadenia pre hluchoslepé osoby).

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Odôvodnenie 211

Text predložený Komisiou

(211) Mali by sa odhadnúť, najmä posúdením očakávanej finančnej záťaže pre podniky a **používateľov** v odvetví elektronických komunikácií, náklady na zabezpečenie dostupnosti pripojenia schopného poskytovať službu funkčného prístupu k internetu, ako je identifikované v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu **v** pevnom **umiestnení** za prijateľnú cenu v rámci povinností univerzálnej služby.

Pozmeňujúci návrh

(211) Mali by sa odhadnúť, najmä posúdením očakávanej finančnej záťaže pre podniky a **užívateľov** v odvetví elektronických komunikácií, náklady na zabezpečenie dostupnosti pripojenia schopného poskytovať službu funkčného prístupu k internetu, ako je identifikované v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu **na** pevnom **mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia** za prijateľnú cenu v rámci povinností univerzálnej služby.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Odôvodnenie 213

Text predložený Komisiou

(213) Ak sa podnik, ktorý je určený na zabezpečovanie dostupnosti funkčného prístupu k internetu alebo hlasových komunikačných služieb **v** pevnom

Pozmeňujúci návrh

(213) Ak sa podnik, ktorý je určený na zabezpečovanie dostupnosti funkčného prístupu k internetu alebo hlasových komunikačných služieb **na** pevnom **mieste**

umiestnení, ako je vymedzené v článku 81 tejto smernice, rozhodne vzhľadom na jeho povinnosť poskytovať univerzálnu službu predať všetky svoje aktíva lokálnej siete na území štátu alebo ich podstatnú časť samostatnej právnickej osobe s inou vlastníckou štruktúrou, vnútroštátny regulačný orgán by mal posúdiť účinok zamýšľanej transakcie s cieľom zabezpečiť kontinuitu povinnosti univerzálnej služby vo všetkých častiach územia štátu. Na tento účel by mal podnik pred uskutočnením predaja informovať regulačný orgán, ktorý stanovil povinnosti univerzálnej služby. Posúdenie vnútroštátneho regulačného orgánu by nemalo mať vplyv na završenie transakcie.

a prostredníctvom mobilného pripojenia, ako je vymedzené v článku 81 tejto smernice, rozhodne vzhľadom na jeho povinnosť poskytovať univerzálnu službu predať všetky svoje aktíva lokálnej siete na území štátu alebo ich podstatnú časť samostatnej právnickej osobe s inou vlastníckou štruktúrou, vnútroštátny regulačný orgán by mal posúdiť účinok zamýšľanej transakcie s cieľom zabezpečiť kontinuitu povinnosti univerzálnej služby vo všetkých častiach územia štátu. Na tento účel by mal podnik pred uskutočnením predaja informovať regulačný orgán, ktorý stanovil povinnosti univerzálnej služby. Posúdenie vnútroštátneho regulačného orgánu by nemalo mať vplyv na završenie transakcie.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice Odôvodnenie 214

Text predložený Komisiou

(214) S cieľom zabezpečiť stabilitu a podporiť postupný prechod by členské štáty mali mať možnosť naďalej zabezpečovať poskytovanie univerzálnych služieb na svojom území, iných ako služieb funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb v pevnom **umiestnení**, ktoré sú zahrnuté do rozsahu ich všeobecných povinností na základe smernice 2002/22/ES v čase nadobudnutia účinnosti tejto smernice, za predpokladu, že tieto alebo porovnateľné služby nie sú dostupné za bežných obchodných podmienok. Aby sa umožnilo poskytovanie verejných telefónnych automatov aj naďalej, telefónnych zoznamov a telefónnych informačných služieb v rámci univerzálnej služby, pokiaľ táto potreba stále existuje, by členským štátom poskytli flexibilitu potrebnú na riadne zohľadnenie rôznych vnútroštátnych okolností. Avšak pokiaľ ide o ostatné povinnosti

Pozmeňujúci návrh

(214) S cieľom zabezpečiť stabilitu a podporiť postupný prechod by členské štáty mali mať možnosť naďalej zabezpečovať poskytovanie univerzálnych služieb na svojom území, iných ako služieb funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb **na pevnom mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**, ktoré sú zahrnuté do rozsahu ich všeobecných povinností na základe smernice 2002/22/ES v čase nadobudnutia účinnosti tejto smernice, za predpokladu, že tieto alebo porovnateľné služby nie sú dostupné za bežných obchodných podmienok. Aby sa umožnilo poskytovanie verejných telefónnych automatov aj naďalej, telefónnych zoznamov a telefónnych informačných služieb v rámci univerzálnej služby, pokiaľ táto potreba stále existuje, by členským štátom poskytli flexibilitu potrebnú na riadne zohľadnenie rôznych vnútroštátnych okolností. Avšak

univerzálnej služby, financovanie týchto služieb by sa malo realizovať prostredníctvom verejných finančných prostriedkov.

pokiaľ ide o ostatné povinnosti univerzálnej služby, financovanie týchto služieb by sa malo realizovať prostredníctvom verejných finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice Odôvodnenie 254

Text predložený Komisiou

(254) V súlade s cieľmi Charty základných práv Európskej únie a Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím by regulačný rámec mal zabezpečiť, aby všetci užívatelia vrátane koncových užívateľov so zdravotným postihnutím, starších osôb a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami mali jednoduchý prístup k veľmi kvalitným **a** cenovo dostupným službám. Vyhlásenie 22 pripojené k záverečnému aktu Amsterdamskej zmluvy ustanovuje, že pri vypracúvaní opatrení podľa článku 114 ZFEÚ, inštitúcie Únie zohľadňujú potreby osôb so zdravotným postihnutím.

Pozmeňujúci návrh

(254) V súlade s cieľmi Charty základných práv Európskej únie a Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím by regulačný rámec mal zabezpečiť, aby všetci užívatelia vrátane koncových užívateľov so zdravotným postihnutím, starších osôb a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami mali jednoduchý **a rovnaký** prístup k veľmi kvalitným, cenovo dostupným **a prístupným** službám. Vyhlásenie 22 pripojené k záverečnému aktu Amsterdamskej zmluvy ustanovuje, že pri vypracúvaní opatrení podľa článku 114 ZFEÚ, inštitúcie Únie zohľadňujú potreby osôb so zdravotným postihnutím.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na ďalšie zosúladenie textu so zvyšnými pozmeňujúcimi návrhmi. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice Odôvodnenie 265

Text predložený Komisiou

(265) Koncoví **používatelia** by mali mať zaručenú interoperabilitu celého vybavenia predávaného v Únii, ktoré slúži na **príjem**

Pozmeňujúci návrh

(265) Koncoví **užívatelia** by mali mať zaručenú interoperabilitu celého vybavenia predávaného v Únii, ktoré slúži na **príjem**

digitálnej televízie. Členské štáty by mali mať možnosť vyžadovať minimálne harmonizované normy pre také vybavenie. Také normy by sa mohli z času na čas upravovať na základe technologického rozvoja a vývoja trhu;

rozhlasu a digitálnej televízie. Členské štáty by mali mať možnosť vyžadovať minimálne harmonizované normy pre také vybavenie. Také normy by sa mohli z času na čas upravovať na základe technologického rozvoja a vývoja trhu;

Odôvodnenie

Pridanie rozhlasu je odôvodnené, pretože jedným z hlavných cieľov návrhu je zlepšiť prístup spotrebiteľov k univerzálnym službám, ako aj interoperabilitu súvisiaceho vybavenia, a v oboch týchto ohľadoch by sa mal rozhlas považovať za rovnako významný ako digitálna televízia. Táto zmena je preto nevyhnutná na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice Odôvodnenie 269

Text predložený Komisiou

(269) Členské štáty by mali mať možnosť uložiť primerané povinnosti podnikom v rámci ich jurisdikcie v záujme legitímnych verejných politických úvah, no také povinnosti by sa mali ukladať len vtedy, keď sú potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu jasne vymedzených členskými štátmi v súlade s právom Únie a mali by byť proporcionálne a transparentné. Povinnosti „prenosu“ sa môžu uplatňovať na špecifikované **rádiové** a televízne vysielacie kanály a doplnkové služby dodávané konkrétnym poskytovateľom mediálnych služieb. Povinnosti uložené členskými štátmi by mali byť primerané, pretože by mali byť proporcionálne a transparentné na základe jasne vymedzených cieľov všeobecného záujmu **a mohli by prípadne zahŕňať primeranú úhradu**. Členské štáty by mali uviesť objektívne odôvodnenie povinností „prenosu“, ktoré ukladajú vo svojom vnútroštátnom právnom poriadku, aby sa zaistilo, že tieto povinnosti sa transparentne, úmerne a jasne vymedzia. **Povinnosti by sa mali navrhnúť tak, aby dostatočne motivovali k efektívnemu investovaniu do infraštruktúry**. Povinnosti

Pozmeňujúci návrh

(269) Členské štáty by mali mať možnosť uložiť primerané povinnosti podnikom v rámci ich jurisdikcie v záujme legitímnych verejných politických úvah, no také povinnosti by sa mali ukladať len vtedy, keď sú potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu jasne vymedzených členskými štátmi v súlade s právom Únie a mali by byť proporcionálne a transparentné. Povinnosti „prenosu“ sa môžu uplatňovať na špecifikované **rozhlasové** a televízne vysielacie kanály a doplnkové služby dodávané konkrétnym poskytovateľom mediálnych služieb. Povinnosti uložené členskými štátmi by mali byť primerané, pretože by mali byť proporcionálne a transparentné na základe jasne vymedzených cieľov všeobecného záujmu, **ako sú napríklad pluralita médií a kultúrna rozmanitosť**. Členské štáty by mali uviesť objektívne odôvodnenie povinností „prenosu“, ktoré ukladajú vo svojom vnútroštátnom právnom poriadku, aby sa zaistilo, že tieto povinnosti sa transparentne, úmerne a jasne vymedzia. Povinnosti by mali podliehať pravidelnému preskúmaniu aspoň každých päť rokov, aby zodpovedali aktuálnemu vývoju

by mali podliehať pravidelnému preskúmaniu aspoň každých päť rokov, aby zodpovedali aktuálnemu vývoju technológií a trhu a aby sa zabezpečilo, že budú aj naďalej zodpovedať cieľom, ktoré sa majú dosiahnuť. Povinnosti by mohli prípadne zahŕňať primeranú úhradu.

technológií a trhu a aby sa zabezpečilo, že budú aj naďalej zodpovedať cieľom, ktoré sa majú dosiahnuť. Povinnosti by mohli prípadne zahŕňať primeranú úhradu.

Odôvodnenie

Legitimita pravidiel týkajúcich sa povinnosti prenosu nesmie byť obmedzená na to, či sa tým vytvorí investície do infraštruktúry. Ciele nie sú práveže len hospodárskej povahy, ale aj spoločenskej a kultúrno-politickej povahy. Slúžia na zabezpečenie plurality médií, kultúrnej rozmanitosti a demokratickej účasti. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice Odôvodnenie 270

Text predložený Komisiou

(270) **Siete** používané na šírenie **rádiového** alebo televízneho vysielania pre verejnosť zahŕňajú káblové, IPTV satelitné a zemské vysielacie siete. Mohli by zahŕňať aj iné siete v rozsahu, v akom značný počet koncových užívateľov používa **také** siete **ako svoje základné prostriedky** na príjem **rádiového** a televízneho vysielania. Také povinnosti „prenosu“ môžu zahŕňať prenos služieb špecificky určených na umožnenie prístupu pre **používateľov** so zdravotným postihnutím. Preto medzi doplnkové služby patria okrem iného služby zamerané na zlepšenie prístupu koncovým **používateľom** so zdravotným postihnutím, ako napríklad videotextová služba, titulková služba, zvukový opis a posunková reč. Vzhľadom na rastúce poskytovanie a prijímanie služieb hybridnej televízie a stály význam elektronických programových sprievodcov slúžiacich na výber **používateľov**, môže byť prenos údajov súvisiacich s

Pozmeňujúci návrh

(270) **Elektronické komunikačné siete a služby** používané na šírenie **rozhlasového** alebo televízneho vysielania pre verejnosť zahŕňajú káblové, IPTV satelitné a zemské vysielacie siete. Mohli by zahŕňať aj iné siete **a služby** v rozsahu, v akom značný počet koncových užívateľov používa **takéto** siete na príjem **rozhlasového** a televízneho vysielania. Také povinnosti „prenosu“ môžu zahŕňať prenos služieb špecificky určených na umožnenie prístupu pre **užívateľov** so zdravotným postihnutím. Preto medzi doplnkové služby patria okrem iného služby zamerané na zlepšenie prístupu koncovým **užívateľom** so zdravotným postihnutím, ako napríklad videotextová služba, titulková služba, zvukový opis a posunková reč. Vzhľadom na rastúce poskytovanie a prijímanie služieb hybridnej televízie a stály význam elektronických programových sprievodcov, **ako aj iných navigačných prostriedkov** slúžiacich na výber **užívateľov**, môže byť prenos údajov súvisiacich s programom

programom podporujúcich tieto funkcie zahrnutý do povinností „prenosu“.

podporujúcich tieto funkcie zahrnutý do povinností „prenosu“.

Odôvodnenie

Zmeny by mali zabezpečiť progresívnejšiu formuláciu. Prístup užívateľov sa neuskutočňuje len cez elektronické komunikačné siete, ale aj cez elektronické komunikačné služby. Ani odkaz na komunikačné siete ako „základné prostriedky“ už nie je aktuálny. Tento pozmeňujúci návrh je nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

(2) „sieť s veľmi vysokou kapacitou“ je elektronická komunikačná sieť, ktorá sa skladá výlučne z optických prvkov, a to prinajmenšom do distribučného bodu na obslužnom mieste, alebo ***taká sieť***, ktorá dokáže za obvyklých podmienok prevádzky v čase špičky poskytnúť podobný výkon siete z hľadiska dostupnej šírky pásma v zostupnom (downlink) i vzostupnom (uplink) smere, odolnosti, chybovosti, oneskorenia a jeho kolísania. Výkonnosť siete ***možno považovať za podobnú, bez ohľadu na to, či koncový používateľ zaznamenáva rozdiely alebo nie spôsobené vnútornými zmenami vlastností média, ktorým sa sieť v konečnom dôsledku spája s koncovým bodom siete.***

Pozmeňujúci návrh

(2) „sieť s veľmi vysokou kapacitou“ je elektronická komunikačná sieť, ktorá sa skladá výlučne z optických prvkov, a to prinajmenšom do distribučného bodu na obslužnom mieste ***s optickým káblom do domácej konfigurácie, alebo akýkoľvek iný druh siete***, ktorá dokáže za obvyklých podmienok prevádzky v čase špičky poskytnúť podobný výkon siete z hľadiska dostupnej šírky pásma v zostupnom (downlink) i vzostupnom (uplink) smere, odolnosti, chybovosti, oneskorenia a jeho kolísania. Výkonnosť siete ***sa bude posudzovať výlučne na základe technických parametrov.***

Odôvodnenie

Komisia navrhla využívať regulačné stimuly na podporu investícií do sietí s veľmi vysokou kapacitou, ktoré budú zavádzané, aby Európa mala najlepšiu možnú komunikačnú infraštruktúru. Kultúrny a audiovizuálny sektor sú veľmi pokročilé v procese digitalizácie. Budú mať obrovský prospech z takéhoto vysokorýchlostného optického pripojenia domov a z 5G mobilných sietí alebo inej siete, ktoré budú mať rovnakú alebo vyššiu výkonnosť.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné a iné príslušné orgány pri vykonávaní regulačných úloh uvedených v tejto smernici, uskutočnili všetky zodpovedajúce opatrenia, ktoré sú potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2. Členské štáty a BEREC musia tiež prispieť k dosiahnutiu týchto cieľov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné a iné príslušné orgány pri vykonávaní regulačných úloh uvedených v tejto smernici, uskutočnili všetky zodpovedajúce opatrenia, ktoré sú potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2. Členské štáty, **Komisia** a BEREC musia tiež prispieť k dosiahnutiu týchto cieľov.

Odôvodnenie

Tento článok je potrebný, lebo sa v ňom definujú veľké ciele, o ktorých dosiahnutie by sa malo usilovať každé verejné opatrenie v sektore. Všetky verejné inštitúcie vrátane Európskej komisie preto zohrávajú dôležitú úlohu.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Národné regulačné a iné príslušné orgány **môžu prispieť** v rámci svojich kompetencií k zabezpečeniu vykonávania politických opatrení zameraných na podporu kultúrnej a jazykovej rozmanitosti ako aj plurality médií.

Pozmeňujúci návrh

Národné regulačné a iné príslušné orgány **prispievajú** v rámci svojich kompetencií k zabezpečeniu vykonávania politických opatrení zameraných na podporu kultúrnej a jazykovej rozmanitosti ako aj plurality médií.

Odôvodnenie

Riadne zabezpečenie plurality médií a kultúrnej rozmanitosti by malo byť jedným z hlavných cieľov tohto prepracovaného znenia. Výraz „môžu prispieť“ by sa preto mal nahradiť slovom „prispievajú“, aby sa zabezpečila vnútorná logika textu.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 2 – úvodná časť

2. Národné regulačné a iné príslušné orgány, ako aj BEREC:

2. Národné regulačné a iné príslušné orgány, ako aj BEREC **a Komisia pri plnení svojich príslušných úloh na základe tejto smernice sledujú každý zo všeobecných cieľov uvedených nižšie. Forma zoznamu v poradí od a) po d) nepredstavuje klasifikáciu všeobecných cieľov:**

Odôvodnenie

Regulačné ciele majú rovnaký význam, a preto nemajú rôzne priority. Komisia by mala aktívne prispievať k plneniu cieľov rámca a mala byť zodpovedná za plnenie týchto cieľov.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 2 – písmeno c

c) prispievajú k rozvoju vnútorného trhu odstránením zostávajúcich prekážok a uľahčením zosúladených podmienok pre investície do elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a služieb a elektronických komunikačných služieb a ich zabezpečovanie v celej Únii prostredníctvom vypracovania spoločných pravidiel a predvídateľných regulačných prístupov, uprednostňovaním efektívneho a koordinovaného využívania spektra, otvorenej inovácie, zriaďovania a rozvoja transeurópskych sietí, dostupnosti a interoperability celoeurópskych služieb a prepojenia koniec-koniec;

c) prispievajú k rozvoju vnútorného trhu, **najmä zaistením účinnnej a spravodlivej hospodárskej súťaže, ako aj sociálnej a územnej súdržnosti,** odstránením zostávajúcich prekážok a uľahčením zosúladených podmienok pre investície do elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a služieb a elektronických komunikačných služieb a ich zabezpečovanie v celej Únii prostredníctvom vypracovania spoločných pravidiel a predvídateľných regulačných prístupov, uprednostňovaním efektívneho a koordinovaného využívania spektra, otvorenej inovácie, zriaďovania a rozvoja transeurópskych sietí, dostupnosti a interoperability celoeurópskych služieb a prepojenia koniec-koniec **a rovnakého prístupu pre všetkých koncových užívateľov;**

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) náležite zohľadňujú odlišné situácie v oblasti infraštruktúry, **hospodárskej súťaže a spotrebiteľov** v rozličných geografických oblastiach jedného členského štátu;

Pozmeňujúci návrh

e) náležite zohľadňujú odlišné situácie v oblasti infraštruktúry, **ako aj hospodársku súťaž v oblasti služieb a okolnosti koncových užívateľov** v rozličných geografických oblastiach jedného členského štátu;

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice
Článok 4 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Ustanoveniami tejto smernice nie sú dotknuté existujúce právo Únie a opatrenia prijaté na vnútroštátnej úrovni na pridelenie rádiového frekvenčného spektra ako cenného verejného aktíva, ktorých cieľom je sledovať ciele všeobecného záujmu usporiadať a využívať spektrum pre verejný poriadok, bezpečnosť a obranu a podporovať pluralitu médií a kultúrnu, jazykovú a mediálnu rozmanitosť.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – pododsek 2 – zarážka 8

Text predložený Komisiou

– **riešiť záležitosti súvisiace s prístupom** k otvorenému internetu;

Pozmeňujúci návrh

– **zabezpečiť dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa prístupu** k otvorenému internetu;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice Článok 26 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak v súvislosti s existujúcimi povinnosťami vyplývajúcimi z tejto vznikne spor medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte alebo medzi takýmito podnikmi a inými podnikmi v členskom štáte, ktoré požívajú výhody vyplývajúce z povinností spojených s prístupom a/alebo prepojením, príp. medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte a poskytovateľmi pridružených prostriedkov, dotknutý národný regulačný orgán vydá na žiadosť ktorejkoľvek strany a bez toho, aby **bol** dotknutý odsek 2, záväzné rozhodnutie, ktorým vyrieši spor v čo najkratšom čase, najneskôr však do štyroch mesiacov, pokiaľ tomu nebránia výnimočné okolnosti. Dotknutý členský štát požiada všetky strany, aby s národným regulačným orgánom plne spolupracovali.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak v súvislosti s existujúcimi povinnosťami vyplývajúcimi z tejto **smernice** vznikne spor medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte alebo medzi takýmito podnikmi a inými podnikmi v členskom štáte, ktoré požívajú výhody vyplývajúce z povinností spojených s prístupom a/alebo prepojením, príp. medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte a poskytovateľmi pridružených prostriedkov, dotknutý národný regulačný orgán vydá na žiadosť ktorejkoľvek strany a bez toho, aby **bol** dotknutý odsek 2, záväzné rozhodnutie, ktorým vyrieši spor v čo najkratšom čase **na základe jasných a efektívnych postupov a usmernení**, najneskôr však do štyroch mesiacov, pokiaľ tomu nebránia výnimočné okolnosti. Dotknutý členský štát požiada všetky strany, aby s národným regulačným orgánom plne spolupracovali.

Odôvodnenie

Cieľom tohto prepracovania je zjednodušiť a aktualizovať súčasný právny rámec. Navrhované doplnenie by pomohlo objasniť postup riešenia sporov, čím zabezpečuje vnútornú logiku textu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice Článok 28 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty a ich príslušné orgány zaručia, že používanie rádiového frekvenčného spektra na ich území bude organizované tak, aby nebránilo inému členskému štátu, najmä pokiaľ z dôvodu prípadov škodlivého rušenia medzi jednotlivými členskými štátmi, povoliť na svojom území používanie **harmonizovaného** rádiového frekvenčného spektra v súlade s právnymi predpismi Únie.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty a ich príslušné orgány zaručia, že používanie rádiového frekvenčného spektra na ich území bude organizované tak, aby nebránilo inému členskému štátu, najmä pokiaľ z dôvodu prípadov škodlivého rušenia medzi jednotlivými členskými štátmi, povoliť na svojom území používanie rádiového frekvenčného spektra v súlade s právnymi predpismi Únie.

Odôvodnenie

Rádiové frekvenčné spektrum sa používa na rôzne typy bezdrôtového prenosu (rozhlas, televízia, mobilná telekomunikácia, Wi-Fi, bezdrôtové mikrofóny), z ktorých nie všetky sú harmonizované v zmysle navrhovanej smernice. S cieľom zabezpečiť, aby všetky použitia mohli využívať zásadu žiadneho cezhraničného rušenia, sa slovo „harmonizovaného“ vypúšťa.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Na tento účel prijímú všetky opatrenia bez toho, aby boli dotknuté povinnosti, ktoré im vyplývajú z medzinárodného práva a príslušných medzinárodných dohôd, akou je napr. Rádiokomunikačný poriadok ITU.

Pozmeňujúci návrh

Na tento účel **a s ohľadom na svoje vnútroštátne potreby** prijímú všetky opatrenia bez toho, aby boli dotknuté povinnosti, ktoré im vyplývajú z medzinárodného práva a príslušných medzinárodných dohôd, akou je napr. Rádiokomunikačný poriadok ITU.

Odôvodnenie

Členské štáty by mali mať možnosť rozhodnúť o harmonizácii/koordinácii frekvenčného spektra s ohľadom na svoje vnútroštátne potreby, ako napríklad požiadavky na frekvenčné spektrum pre vysielacie služby.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty navzájom spolupracujú prostredníctvom skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra v rámci cezhraničnej **spolupráce** pri používaní rádiového frekvenčného spektra s cieľom:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty navzájom spolupracujú **najmä** prostredníctvom skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra v rámci cezhraničnej **koordinácie** pri používaní rádiového frekvenčného spektra s cieľom:

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice

Článok 30 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) príkazy na zastavenie alebo odloženie poskytovania služby alebo balíka služieb, ktorého ďalšie poskytovanie by spôsobilo značné narušenie hospodárskej súťaže, a to až dotedy, kým sa nesplnia povinnosti týkajúce sa prístupu uložené na základe analýzy trhu vykonanej v súlade s článkom 65.

Pozmeňujúci návrh

b) príkazy na zastavenie alebo odloženie poskytovania služby alebo balíka služieb, ktorého ďalšie poskytovanie by spôsobilo značné narušenie **spravodlivej** hospodárskej súťaže, a to až dotedy, kým sa nesplnia povinnosti týkajúce sa prístupu uložené na základe analýzy trhu vykonanej v súlade s článkom 65.

Odôvodnenie

Spravodlivá hospodárska súťaž je dôležitým prvkom zabezpečenia riadnej ochrany plurality médií a kultúrnej rozmanitosti. Toto doplnenie je preto nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Článok 32 – odsek 3 – pododsek 2

v súlade s článkom 20 ods. 3 sprístupní súčasne Komisii, BEREC a národným regulačným orgánom v ostatných členských štátoch návrh opatrenia spolu s odôvodnením, z ktorého opatrenie vychádza, a oznámi to Komisii, BEREC a ostatným národným regulačným orgánom. Národné regulačné orgány, BEREC a Komisia môžu dotknutému národnému regulačnému orgánu predložiť pripomienky len do jedného mesiaca. Lehotu jedného mesiaca nemožno predĺžiť.

v súlade s článkom 20 ods. 3 sprístupní súčasne Komisii, BEREC a národným regulačným orgánom v ostatných členských štátoch návrh opatrenia spolu s odôvodnením, z ktorého opatrenie vychádza, a oznámi to Komisii, BEREC a ostatným národným regulačným orgánom **a zainteresovaným stranám**. Národné regulačné orgány, BEREC a Komisia môžu dotknutému národnému regulačnému orgánu predložiť pripomienky len do jedného mesiaca. Lehotu jedného mesiaca nemožno predĺžiť.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Článok 33 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) prijat' rozhodnutie, ktorým dotknutému národnému regulačnému orgánu predpíše navrhované opatrenie stiahnuť v prípade, že sa BEREC stotožní s vážnymi pochybnosťami Komisie. K tomuto rozhodnutiu priloží podrobnú a objektívnu analýzu, v ktorej uvedie dôvody, prečo by sa návrh opatrenia nemal prijať a pripojí konkrétne návrhy na zmenu návrhu opatrenia. V tomto prípade sa uplatňuje mutatis mutandis postup uvedený v článku 32 ods. 6.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie, aby bol text logický a súdržný. V skutočnosti sa domnievame, že je podstatné, aby boli národné regulačné orgány aj naďalej schopné regulovať vnútroštátne trhy, takže aby vedeli prijímať potrebné nápravné opatrenia proti spoločnostiam, ktoré dominujú na trhu, pričom budú zohľadňovať osobitné vnútroštátne okolnosti (čo samotná Komisia považuje za dôležité, predovšetkým vo vzťahu k regulácii veľkoobchodného prístupu).

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Článok 35 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zaručiť efektívne a účinné používanie rádiového frekvenčného spektra
a

Pozmeňujúci návrh

b) zaručiť efektívne a účinné používanie rádiového frekvenčného spektra, **ale zároveň zohľadniť verejný záujem a sociálnu, kultúrnu a hospodársku hodnotu spektra ako celku**
a

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Článok 35 – odsek 4 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) zásadu neutrality služieb a technológií a efektívneho a účinného využívania spektra;

Odôvodnenie

Je dôležité zdôrazniť zásadu neutrality a účinné využívanie spektra.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Článok 45 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) zabezpečujú, aby sa v akejkoľvek zmene politiky týkajúcej sa účinného využívania spektra zohľadnil jej vplyv na verejný záujem, pokiaľ ide o rušenie a náklady;

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 3 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

V prípade chýbajúceho dopytu po používaní harmonizovaného pásma na celoštátnom alebo regionálnom trhu a pod podmienkou prijatia harmonizovaného opatrenia podľa rozhodnutia č. 676/2002/ES, môžu členské štáty povoliť alternatívne využitie celého harmonizovaného pásma alebo jeho časti vrátane existujúceho použitia v súlade s odsekmi 4 a 5 za predpokladu, že:

Pozmeňujúci návrh

V prípade chýbajúceho dopytu po používaní harmonizovaného pásma na celoštátnom alebo regionálnom trhu a pod podmienkou prijatia harmonizovaného opatrenia podľa rozhodnutia č. 676/2002/ES **a bez toho, aby bolo dotknuté rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ^{1a} a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. .../2017/EÚ^{1b}**, môžu členské štáty povoliť alternatívne využitie celého harmonizovaného pásma alebo jeho časti vrátane existujúceho použitia v súlade s odsekmi 4 a 5 za predpokladu, že:

^{1a} **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ zo 14. marca 2012, ktorým sa zriaďuje viacročný program politiky rádiového frekvenčného spektra (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 7).**

^{1b} **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. .../2017/EÚ o využívaní frekvenčného pásma 470 – 790 MHz v Únii (2017/0027(COD), zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku).**

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice
Článok 46 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) špecifických vlastností daného rádiového frekvenčného spektra;

Pozmeňujúci návrh

a) špecifických vlastností daného rádiového frekvenčného spektra **a súčasného a plánovaného využívania rôznych dostupných pásiem rádiového frekvenčného spektra;**

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 59 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Národné regulačné orgány pri plnení cieľov stanovených v článku 3 podporujú a prípadne zabezpečujú v súlade s ustanoveniami tejto smernice primeraný prístup, prepojenie a interoperabilitu služieb, pričom svoje povinnosti vykonávajú spôsobom, ktorý podporuje efektívnosť, udržateľnú hospodársku súťaž, zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou, efektívne investície a inovácie a poskytuje maximálne výhody koncovým **používateľom**. Poskytujú poradenstvo a sprístupnia postupy získavania prístupu a prepojenia, aby malým a stredným podnikom a **operátorom** s obmedzeným geografickým dosahom zaručili výhody z uložených povinností.

Pozmeňujúci návrh

Národné regulačné orgány pri plnení cieľov stanovených v článku 3 podporujú a prípadne zabezpečujú v súlade s ustanoveniami tejto smernice primeraný prístup, prepojenie a interoperabilitu služieb, pričom svoje povinnosti vykonávajú spôsobom, ktorý podporuje efektívnosť, udržateľnú hospodársku súťaž, **pluralitu médií**, zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou, efektívne investície a inovácie a poskytuje maximálne výhody koncovým **užívateľom**. Poskytujú poradenstvo a sprístupnia postupy získavania prístupu a prepojenia, aby malým a stredným podnikom a operátorom s obmedzeným geografickým dosahom zaručili výhody z uložených povinností.

Odôvodnenie

Pluralita médií by mala byť výslovne uvedená v zozname cieľov politiky, ktoré môžu národné regulačné orgány sledovať pri ukladaní povinností týkajúcich sa prístupu. Takýto odkaz na pluralitu médií je v súlade s ustanovením článku 3 ods. 1 a zaručuje právnu konzistentnosť pri vykonávaní európskeho kódexu elektronickej komunikácie členskými štátmi. Jedným z hlavných cieľov tohto prepracovania znenia je zabezpečiť, aby táto smernica mohla náležite zaručiť pluralitu médií. Toto doplnenie je nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Článok 59 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodné slová

Text predložený Komisiou

Národné regulačné orgány musia byť

Pozmeňujúci návrh

Národné regulačné orgány musia byť

predovšetkým, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré môžu byť prijaté vo vzťahu k podnikom s významným vplyvom na trhu podľa článku 66, schopné uložiť:

predovšetkým, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré môžu byť prijaté vo vzťahu k podnikom s významným vplyvom na trhu podľa článku 66, schopné uložiť **okrem iného**:

Odôvodnenie

Cieľom tohto prepracovania je aktualizovať súčasný právny rámec. Táto zmena poskytuje väčší priestor pre národné regulačné orgány, aby ukladali povinnosti uvedené v článku 59 ods. 1. Toto doplnenie je nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Článok 59 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali právo ukladať podnikom, ktoré poskytujú alebo majú povolenie poskytovať elektronické komunikačné siete, povinnosti súvisiace so spoločným používaním pasívnej či aktívnej infraštruktúry, uzatváraním dohôd o lokálnom prístupe k roamingu alebo spoločným zavádzaním infraštruktúr priamo spojených s poskytovaním služieb na miestnej úrovni, ktoré závisia od používania rádiového frekvenčného spektra, a to v súlade s právom Únie a za predpokladu, že ich uloženie je odôvodnené tým, že:

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali právo ukladať podnikom, ktoré poskytujú alebo majú povolenie poskytovať elektronické komunikačné siete, povinnosti súvisiace so spoločným používaním pasívnej či aktívnej infraštruktúry, uzatváraním dohôd o lokálnom prístupe k roamingu **v odľahlých oblastiach bez siete** alebo spoločným zavádzaním infraštruktúr priamo spojených s poskytovaním služieb na miestnej úrovni, ktoré závisia od používania rádiového frekvenčného spektra, a to v súlade s právom Únie a za predpokladu, že ich uloženie je odôvodnené tým, že:

Odôvodnenie

V tzv. bielych oblastiach, v ktorých žiadny prevádzkovateľ neinvestoval do zavedenia siete, je povinné zavádzanie a spoločné využívanie sietí potrebné na to, aby sa koncovým užívateľom poskytlo optimálne pokrytie. V iných oblastiach, kde jeden alebo viacerí prevádzkovatelia investovali do zavedenia siete, by povinné spoločné využívanie siete výrazne odrádzalo od ďalšieho zavádzania siete. Prevádzkovatelia, ktorí zavádzajú siete v oblastiach, kde je investícia sotva zisková, by viac neinvestovali, ak by v dôsledku svojho úsilia boli nútení deliť sa o svoju sieť.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Článok 60 – odsek 4

Text predložený Komisiou

(4) Podmienky uplatňované v súlade s **týmto článkom** sa nedotýkajú možnosti členských štátov ukladať povinnosti týkajúce sa prezentačných aspektov elektronických programových príručiek, zoznamov a navigačných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh

(4) Podmienky uplatňované v súlade s **touto smernicou** sa nedotýkajú možnosti členských štátov ukladať povinnosti týkajúce sa prezentačných aspektov elektronických programových príručiek **a iných** zoznamov a navigačných prostriedkov.

Odôvodnenie

Formulácia musí byť v súvislosti so zoznamami a s navigačnými prostriedkami progresívnejšia a technologicky neutrálna a okrem toho sa nesmie vzťahovať len na tento článok. Pojem elektronického programového sprievodcu musí byť sformulovaný s výhľadom do budúcnosti. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 62 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Národné regulačné orgány v súlade so zásadami práva hospodárskej súťaže vymedzia relevantné trhy, a najmä relevantné geografické trhy na svojom území, primerané vnútroštátnym okolnostiam, pričom v čo najväčšej miere zohľadnia odporúčanie a usmernenia VTV. Národné regulačné orgány zohľadnia výsledky geografického prieskumu vypracovaného v súlade s článkom 22 ods. 1. Musia sa pred vymedzením trhov, ktoré sa líšia od trhov identifikovaných v odporúčaní, riadiť postupmi uvedenými v článkoch 23 a 32.

Pozmeňujúci návrh

3. Národné regulačné orgány v súlade so zásadami práva hospodárskej súťaže vymedzia relevantné trhy, a najmä relevantné geografické trhy na svojom území, primerané vnútroštátnym okolnostiam, pričom v čo najväčšej miere zohľadnia **okrem iného** odporúčanie a usmernenia **týkajúce sa** VTV. Národné regulačné orgány zohľadnia výsledky geografického prieskumu vypracovaného v súlade s článkom 22 ods. 1. Musia sa pred vymedzením trhov, ktoré sa líšia od trhov identifikovaných v odporúčaní, riadiť postupmi uvedenými v článkoch 23 a 32.

Odôvodnenie

Cieľom tohto prepracovania je aktualizovať súčasný právny rámeč. Táto zmena poskytuje väčší priestor pre národné regulačné orgány, aby zohľadnili vnútroštátne špecifiká v záujme vymedzenia trhov podliehajúcich pravidlám prístupu *ex ante*, keďže pri rozhodovaní, či má subjekt významný vplyv na trhu, závisí od toho, ako je relevantný trh vymedzený. Toto doplnenie je preto nevyhnutné na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Článok 70 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s článkom 66 uložiť **operátorom** povinnosti vyhovieť primeraným žiadostiam o neobmedzený prístup k inžinierskym stavbám a ich využívanie vrátane budov či vstupov do budov, **káblov v budove vrátane elektroinštalácie**, antén, veží a iných nosných zariadení, stĺpov, stožiarov, káblovodov, inšpekčných komôr, rúr, vstupných šácht a rozvodných skriň v situáciách, v ktorých z analýzy trhu vyplýva, že zákaz prístupu, prípadne prístup udelený za neprimeraných podmienok, ktorý má podobný účinok, by bránil vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni a nebol by v záujme koncových **používateľov**.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Článok 71 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Iba ak národný regulačný orgán **dospeje k záveru, že samotné povinnosti uložené v súlade s článkom 70 nepovedú k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3**, môže v súlade s ustanoveniami článku 66 uložiť **operátorom** povinnosti vyhovieť primeraným žiadostiam o prístup a

Pozmeňujúci návrh

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s článkom 66 uložiť **prevádzkovateľom** povinnosti vyhovieť primeraným žiadostiam o neobmedzený prístup k inžinierskym stavbám a ich využívanie vrátane budov či vstupov do budov, antén, veží a iných nosných zariadení, stĺpov, stožiarov, káblovodov, inšpekčných komôr, rúr, vstupných šácht a rozvodných skriň v situáciách, v ktorých z analýzy trhu vyplýva, že zákaz prístupu, prípadne prístup udelený za neprimeraných podmienok, ktorý má podobný účinok, by bránil vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni a nebol by v záujme koncových **užívateľov**.

Pozmeňujúci návrh

Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku 66 uložiť **prevádzkovateľom** povinnosti vyhovieť primeraným žiadostiam o prístup a používanie špecifických sieťových prvkov a pridružených prostriedkov v situáciách, keď národný regulačný orgán

používanie špecifických sieťových prvkov a pridružených prostriedkov v situáciách, keď národný regulačný orgán usúdi, že odmietnutie prístupu alebo neprimerané podmienky s podobným vplyvom, by bránili vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni a neboli by v záujme koncových **používateľov**.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Článok 79 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby mali všetci koncoví **používatelia** na ich území prístup k funkčnému internetu a hlasovým komunikačným službám v predpísanej kvalite vrátane potrebného pripojenia **minimálne v pevnom umiestnení**, a to pri cenovej dostupnosti zodpovedajúcej špecifickým vnútroštátnym podmienkam.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty môžu na základe vnútroštátnych podmienok zabezpečiť, aby bola koncovým **používateľom** s nízkym príjmom alebo s osobitnými sociálnymi potrebami poskytovaná podpora s cieľom zaručiť cenovú dostupnosť funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb **minimálne v pevnom umiestnení**.

Pozmeňujúci návrh 51

usúdi, že odmietnutie prístupu alebo neprimerané podmienky s podobným vplyvom, by bránili vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni a neboli by v záujme koncových **užívateľov**.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby mali všetci koncoví **užívatelia** na ich území prístup k funkčnému internetu a hlasovým komunikačným službám v predpísanej kvalite vrátane potrebného pripojenia **na pevnom mieste a aj prostredníctvom mobilného pripojenia**, a to pri cenovej dostupnosti zodpovedajúcej špecifickým vnútroštátnym podmienkam.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty môžu na základe vnútroštátnych podmienok zabezpečiť, aby bola koncovým **užívateľom** s nízkym príjmom alebo s osobitnými sociálnymi potrebami poskytovaná podpora s cieľom zaručiť cenovú dostupnosť funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb **na pevnom mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**.

Návrh smernice Článok 81 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Zvlášť v prípade, keď sa členské štáty rozhodnú uložiť povinnosti týkajúce sa zabezpečenia dostupnosti služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **v** pevnom **umiestnení**, môžu určiť jeden alebo viacero podnikov, ktoré budú garantovať dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **v** pevnom **umiestnení** tak, aby mohlo byť pokryté celé územie daného štátu. Členské štáty môžu určiť rôzne podniky alebo skupinu podnikov, ktoré budú poskytovať službu funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby **v** pevnom **umiestnení** a/alebo pokrývať rôzne časti územia štátu.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice Článok 81 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Keď členské štáty určia podniky na celom svojom území, alebo na jeho časti za podniky, ktoré majú povinnosť zabezpečiť dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **v** pevnom **umiestnení**, urobia tak použitím efektívneho, objektívneho, transparentného a nediskriminačného mechanizmu, pričom žiadny podnik nesmie byť vopred vylúčený z možnosti stať sa určeným podnikom. Týmito metódami určenia sa zabezpečí, aby boli služby funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby **v** pevnom **umiestnení** poskytované

Pozmeňujúci návrh

3. Zvlášť v prípade, keď sa členské štáty rozhodnú uložiť povinnosti týkajúce sa zabezpečenia dostupnosti služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **na** pevnom **mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**, môžu určiť jeden alebo viacero podnikov, ktoré budú garantovať dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **na** pevnom **mieste** tak, aby mohlo byť pokryté celé územie daného štátu. Členské štáty môžu určiť rôzne podniky alebo skupinu podnikov, ktoré budú poskytovať službu funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby **na** pevnom **mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia** a/alebo pokrývať rôzne časti územia štátu.

Pozmeňujúci návrh

4. Keď členské štáty určia podniky na celom svojom území, alebo na jeho časti za podniky, ktoré majú povinnosť zabezpečiť dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby **na** pevnom **mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**, urobia tak použitím efektívneho, objektívneho, transparentného a nediskriminačného mechanizmu, pričom žiadny podnik nesmie byť vopred vylúčený z možnosti stať sa určeným podnikom. Týmito metódami určenia sa zabezpečí, aby boli služby funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby **na**

nákladovo efektívnym spôsobom a aby sa mohli využiť ako prostriedok stanovenia čistých nákladov na povinnosť poskytovania univerzálnej služby v súlade s článkom 84.

pevnom *mieste* poskytované nákladovo efektívnym spôsobom a aby sa mohli využiť ako prostriedok stanovenia čistých nákladov na povinnosť poskytovania univerzálnej služby v súlade s článkom 84.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice Článok 81 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak má podnik určený v súlade s odsekom 3 v úmysle zbaviť sa všetkých alebo väčšej časti svojich aktív súvisiacich so sieťami lokálneho prístupu v prospech oddelenej právnickej osoby s inou vlastníckou štruktúrou, vopred o tom informuje národný regulačný orgán v dostatočnom predstihu, aby mu umožnil posúdiť účinok plánovanej transakcie poskytovať službu funkčného prístupu k internetu vymedzenú v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu **v pevnom umiestnení**. Národný regulačný orgán môže uložiť, zmeniť alebo zrušiť osobitné povinnosti v súlade s článkom 13 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak má podnik určený v súlade s odsekom 3 v úmysle zbaviť sa všetkých alebo väčšej časti svojich aktív súvisiacich so sieťami lokálneho prístupu v prospech oddelenej právnickej osoby s inou vlastníckou štruktúrou, vopred o tom informuje národný regulačný orgán v dostatočnom predstihu, aby mu umožnil posúdiť účinok plánovanej transakcie poskytovať službu funkčného prístupu k internetu vymedzenú v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu **na pevnom mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**. Národný regulačný orgán môže uložiť, zmeniť alebo zrušiť osobitné povinnosti v súlade s článkom 13 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice Článok 82 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členský štát môže aj naďalej zaručovať dostupnosť a cenovú prijateľnosť iných služieb, ako je služba funkčného prístupu k internetu vymedzená v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasová komunikačná služba **v pevnom umiestnení**, ktoré fungovali pred [stanovený dátum], pokiaľ sa potreba týchto služieb náležite preukáže po zohľadnení vnútroštátnych okolností. Keď

Pozmeňujúci návrh

Členský štát môže aj naďalej zaručovať dostupnosť a cenovú prijateľnosť iných služieb, ako je služba funkčného prístupu k internetu vymedzená v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasová komunikačná služba **na pevnom mieste a prostredníctvom mobilného pripojenia**, ktoré fungovali pred [stanovený dátum], pokiaľ sa potreba týchto služieb náležite preukáže po

členské štáty určia podniky na celom svojom území alebo jeho časti za podniky, ktoré majú tieto služby poskytovať, uplatňuje sa článok 81. Financovanie týchto povinností musí byť v súlade s článkom 85.

zohľadnení vnútroštátnych okolností. Keď členské štáty určia podniky na celom svojom území alebo jeho časti za podniky, ktoré majú tieto služby poskytovať, uplatňuje sa článok 81. Financovanie týchto povinností musí byť v súlade s článkom 85.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice Článok 97 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Národné regulačné orgány **musia** po maximálnom zohľadnení usmernení BEREC **špecifikovať** merateľné parametre kvality služby a uplatniteľné metódy merania, ako aj obsah, formu a spôsob **uverejňovaných** informácií vrátane prípadných mechanizmov osvedčovania kvality. V prípade potreby sa musia použiť parametre, definície a metódy merania uvedené v prílohe IX.

Pozmeňujúci návrh

2. Národné regulačné orgány po maximálnom zohľadnení usmernení BEREC **špecifikujú** merateľné parametre kvality služby a uplatniteľné metódy merania, ako aj obsah, formu a spôsob **uverejňovania** informácií vrátane prípadných mechanizmov osvedčovania kvality **s cieľom zabezpečiť, aby koncoví užívatelia vrátane koncových užívateľov so zdravotným postihnutím mali prístup ku komplexným, porovnateľným, spoľahlivým a užívateľsky zrozumiteľným informáciám**. V prípade potreby sa musia použiť parametre, definície a metódy merania uvedené v prílohe IX.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice Článok 103 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Prijatím opatrení uvedených v odseku 1 členské štáty podporia dodržiavanie príslušných noriem a špecifikácií zverejnených v súlade s**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

článkom 39.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice Článok 105 – nadpis

Text predložený Komisiou

Interoperabilita digitálneho televízneho
vybavenia spotrebiteľa

Pozmeňujúci návrh

Interoperabilita digitálneho televízneho
a rozhlasového vybavenia spotrebiteľa

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice Článok 105 – odsek 1

Text predložený Komisiou

V súlade s ustanoveniami prílohy X
členské štáty zabezpečia interoperabilitu
digitálneho televízneho vybavenia
spotrebiteľa.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s ustanoveniami prílohy X
členské štáty zabezpečia interoperabilitu
digitálneho televízneho **a rozhlasového**
vybavenia spotrebiteľa.

Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie vnútornej logiky a súdržnosti textu.
V súlade s ustanoveniami prílohy X členské štáty zabezpečia interoperabilitu rozhlasového
vybavenia spotrebiteľa uvedeného v tejto prílohe.*

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice Článok 106 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu v rámci svojej
jurisdikcie uložiť podnikom, ktoré
poskytujú elektronické komunikačné siete
používané na šírenie **rádiových** alebo
televíznych vysielacích kanálov pre
verejnosť, primerané povinnosti „prenosu“

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu v rámci svojej
jurisdikcie uložiť podnikom, ktoré
poskytujú elektronické komunikačné siete
používané na šírenie **rozhlasových** alebo
televíznych vysielacích kanálov pre
verejnosť, primerané povinnosti „prenosu“

týkajúce sa vysielania určených **rádiových** a televíznych vysielacích kanálov a súvisiacich doplnkových služieb, najmä služieb, umožňujúcich primeraný prístup koncovým **používateľom** so zdravotným postihnutím, ako aj dátových služieb pripojených k televízoru a elektronických programových sprievodcov, a to v prípade, ak ich značný počet koncových **používateľov** takýchto sietí používa **ako hlavný prostriedok príjmu rádiových** a televíznych vysielacích kanálov. Takéto povinnosti sa uložia len vtedy, keď je to potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu, ktoré jasne vymedzí každý členský štát, pričom uvedené povinnosti musia byť primerané a transparentné.

týkajúce sa vysielania určených **rozhlasových** a televíznych vysielacích kanálov a súvisiacich doplnkových služieb, najmä služieb, umožňujúcich primeraný prístup koncovým **užívateľom** so zdravotným postihnutím, ako aj dátových služieb pripojených k televízoru a elektronických programových sprievodcov, a to v prípade, ak ich značný počet koncových **užívateľov** takýchto sietí používa **na príjem rozhlasových** a televíznych vysielacích kanálov. Takéto povinnosti sa uložia len vtedy, keď je to potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu, ktoré jasne vymedzí každý členský štát, pričom uvedené povinnosti musia byť primerané a transparentné.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu. Prístup užívateľov sa neuskutočňuje len cez elektronické komunikačné siete, ale aj cez elektronické komunikačné služby. Užívatelia majú prístup k obsahu prostredníctvom rôznych koncových zariadení a komunikačných infraštruktúr. Tu by bolo vhodné zvoliť aktuálnu a progresívnu formuláciu. Komunikačné siete sa už nepoužívajú ako „základné prostriedky“ a odkaz na ne by sa mal vypustiť.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Článok 106 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ani odsek 1 tohto článku, ani článok 57 ods. 2 sa nedotýkajú možnosti členských štátov stanoviť prípadné primerané odmeňovanie vzťahujúce sa k opatreniam prijatým v súlade s týmto článkom, pričom zaručia, že za podobných okolností sa nebude uplatňovať žiadna diskriminácia pri zaobchádzaní s podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete. Ak sa takéto odmeňovanie zavedie, členské štáty zabezpečia, aby sa uplatňovalo proporcionálnym a transparentným spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

2. Ani odsek 1 tohto článku, ani článok 57 ods. 2 sa nedotýkajú možnosti členských štátov stanoviť prípadné primerané odmeňovanie **na základe právnych predpisov** vzťahujúce sa k opatreniam prijatým v súlade s týmto článkom, pričom zaručia, že za podobných okolností sa nebude uplatňovať žiadna diskriminácia pri zaobchádzaní s podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete **a služby**. Ak sa takéto odmeňovanie zavedie, členské štáty zabezpečia, aby sa uplatňovalo proporcionálnym a transparentným spôsobom.

Odôvodnenie

Členské štáty musia zabezpečiť jasnosť a právnu istotu, pokiaľ ide o neistoty týkajúce sa odmeňovania v súvislosti s pravidlami o povinnosti prenosu, ak sa rozhodnú, že sa bude poskytovať odmeňovanie. Tento pozmeňujúci návrh je preto nevyhnutný na zabezpečenie vnútornej jednoty textu.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice

Príloha II – oddiel 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) Prístup k **elektronickej programovej príručke** (EPG – electronic programme guides).

Pozmeňujúci návrh

b) Prístup k **elektronickému programovému sprievodcovi** (EPG – electronic programme guides) **vrátane údajov pre služby hybridnej televízie a pre prístup k nim.**

Odôvodnenie

Pojem elektronického programového sprievodcu musí byť sformulovaný s výhľadom do budúcnosti.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice

Príloha V – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) hovory a videohovory (štandardnej kvality).

Pozmeňujúci návrh

(11) hovory a videohovory (štandardnej kvality **vhodnej na používanie posunkového jazyka**).

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Príloha V – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) rozhlasové služby

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie vnútornej logiky a súdržnosti textu. V súlade s článkom 79 ods. 2 sa rozhlasové služby musia zahrnúť do zoznamu služieb, ktoré je schopná služba funkčného prístupu k internetu podporovať

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Príloha X – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**2a. INTEROPERABILITA PRE
ANALÓGOVÉ A DIGITÁLNE
ROZHLASOVÉ PRIJÍMAČE**

*Všetky zariadenia spotrebiteľov
umožňujúce príjem rozhlasových a/alebo
zvukových signálov sprístupnené v Únii
musia byť schopné prijímať rozhlas
technologicky neutrálnym spôsobom,
analógovým alebo digitálnym vysielaním
a cez siete IP.*

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Európsky kódex v oblasti elektronických komunikácií (prepracované znenie)
Referenčné čísla	COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 24.10.2016
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	CULT 24.10.2016
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Curzio Maltese 1.12.2016
Prerokovanie vo výbore	22.3.2017
Dátum prijatia	4.5.2017
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 0 0: 4
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Isabella Adinolfi, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Angel Dzhambazki, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Norbert Erdős, Eider Gardiazabal Rubial, Sylvie Guillaume, Emma McClarkin, Marlene Mizzi, Liadh Ní Riada, Algirdas Saudargas, Remo Sernagiotto
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Florent Marcellesi

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

24	+
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Curzio Maltese, Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Boeskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Algirdas Saudargas, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
S&D	Silvia Costa, Eider Gardiazabal Rubial, Giorgos Grammatikakis, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Marlene Mizzi, Luigi Morgano, Julie Ward
Verts/ALE	Florent Marcellesi, Helga Trüpel

0	-

4	0
ECR	Angel Dzhambazki, Emma McClarkin, John Procter, Remo Sernagiotto

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania